

Postanowienie Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 20 czerwca 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale Amministrativo Regionale per l'Abruzzo — Włochy) — Consiglio Nazionale degli Ingegneri przeciwko Comune di Castelvechio Subequo, Comune di Barisciano

(Sprawa C-352/12) ⁽¹⁾

(Artykuł 99 regulaminu postępowania — Zamówienia publiczne — Dyrektywa 2004/18/WE — Artykuł 1 ust. 2 lit. a) i d) — Usługi — Wsparcie przy opracowaniu planu odbudowy niektórych części terytorium gminy zniszczonych w wyniku trzęsienia ziemi — Umowa zawarta między dwoma podmiotami publicznymi, z których jeden jest uniwersytetem — Podmiot publiczny, który może być uznany za wykonawcę — Nadzwyczajne okoliczności)

(2013/C 225/81)

Język postępowania: włoski

Sąd odsyłający

Tribunale Amministrativo Regionale per l'Abruzzo

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Consiglio Nazionale degli Ingegneri

Strona pozwana: Comune di Castelvechio Subequo i Comune di Barisciano

przy udziale: Università degli Studi Chieti Pescara — Dipartimento Scienze e Storia dell'Architettura i Scuola di Architettura e Design Vittoria (SAD) dell'Università degli Studi di Camerino

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunale Amministrativo Regionale per l'Abruzzo — Wykładnia art. 1 ust. 2 lit. a) i d) oraz art. 2 i 28 dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi (Dz.U. L 134, s. 114), a także załącznika II, kategorie nr 8 i 12 do tej dyrektywy — Udzielenie zamówienia z pominięciem postępowań przetargowych przewidzianych w dyrektywie — Umowa zawarta między dwoma organami administracji publicznej, w ramach której usługodawcą jest uniwersytet, a świadczenie wzajemne nie stanowi w oczywisty sposób zapłaty — Świadczenie usług obejmujące wykonanie badań, analiz i planu w zakresie odbudowy centrum historycznego dwóch gmin zniszczonych w wyniku trzęsienia ziemi — Zasady udzielenia zamówienia uzasadnione szczególnym interesem publicznym związanym z trzęsieniem ziemi

Sentencja

Dyrektywa 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi, zmieniona rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1177/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. sprzeciwia się obowiązywaniu przepisów krajowych, które

umożliwiają, bez odwołania się do zasad dotyczących udzielania zamówień publicznych, zawarcie umowy, na mocy której podmioty publiczne ustanawiają między sobą współpracę, jeżeli — czego zbadanie należy do sądu odsyłającego — przedmiotem takiej umowy nie jest zapewnienie wykonania misji publicznej wspólnej dla tych podmiotów, umowa ta nie jest wyłącznie dyktowana względami i wymogami związanymi z realizacją celów leżących w publicznym interesie lub może ona prowadzić do uprzywilejowania prywatnego usługodawcy względem jego konkurentów. Okoliczność, że taka umowa zostaje zawarta w nadzwyczajnej sytuacji może zostać uwzględniona wyłącznie w zakresie w jakim instytucja zamawiająca ustali, że spełnione są przesłanki stosowania art. 31 pkt 1 lit. c) tej dyrektywy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 295 z 29.9.2012.

Postanowienie Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 11 kwietnia 2013 r. — Asa sp. z o.o. przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

(Sprawa C-354/12 P) ⁽¹⁾

(Odwołanie — Artykuł 181 regulaminu postępowania — Wspólnotowy znak towarowy — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 207/2009 — Względna podstawa odmowy rejestracji — Słowny znak towarowy FEMIFERAL — Sprzeciw właściciela wcześniejszego słowno-graficznego znaku towarowego feminatal)

(2013/C 225/82)

Język postępowania: polski

Strony

Strona skarżąca: Asa sp. z o.o. (przedstawiciel: M. Chimiak, adwokat)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: D. Walicka, pełnomocnik)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (izba trzecia) z dnia 25 maja 2012 r. w sprawie T-110/11 Asa przeciwko OHIM — Merck (FEMIFERAL), na mocy którego Sąd oddalił jako bezzasadną skargę Asa sp. z o.o., zgłaszającej słowny znak towarowy „FEMIFERAL”, mającą na celu stwierdzenie nieważności decyzji R 0182/2010-1 Pierwszej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (OHIM) z dnia 19 listopada 2010 r. uchylającej decyzję Wydziału Sprzeciwów, którą oddalono sprzeciw wniesiony przez właściciela słownego krajowego znaku towarowego „Feminatal” i graficznego krajowego znaku towarowego zawierającego element słowny „feminatal”, zarejestrowanych dla towarów należących do klasy 5 — Naruszenie art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 207/2009 z dnia 26 lutego 2009 r. w sprawie wspólnotowego znaku towarowego (wersja ujednolicona) (Dz.U. L 78, s. 1)

Sentencja

- 1) *Odwołanie zostaje w części odrzucone i w pozostałym zakresie oddalone.*
- 2) *Asa sp. z o.o. zostaje obciążona kosztami postępowania.*

(¹) Dz.U. C 295 z 29.9.2012.

Postanowienie Trybunału (siódma izba) z dnia 30 maja 2013 r. — Harald Wohlfahrt przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory), Ferrero SpA

(Sprawa C-357/12 P) (¹)

(Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Rozporządzenie (WE) nr 40/94 — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) i art. 43 ust. 2 — Oznaczenie słowne „Kindertraum” — Sprzeciw właściciela wcześniejszego słownego krajowego znaku towarowego Kinder)

(2013/C 225/83)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Harald Wohlfahrt (przedstawiciele: M. Loschelder i V. Schoene, Rechtsanwälte)

Pozostali uczestnicy postępowania: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: D. Walicka, pełnomocnik), Ferrero SpA (przedstawiciele: F. Jacobacci i L. Ghedina, avvocati)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (piąta izba) z dnia 16 maja 2012 r. w sprawie T-580/10 Wohlfahrt przeciwko OHIM — Ferrero (Kindertraum), na mocy którego Sąd oddalił skargę na decyzję Czwartej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 20 października 2010 r. (sprawa R 815/2009-4) dotyczącą postępowania w sprawie sprzeciwu między Ferrero SpA a Haraldem Wohlfahrtem — Rejestracja oznaczenia słownego „Kindertraum” dla towarów należących do klas 16 i 28 — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd w odniesieniu do wcześniejszego słownego znaku towarowego „Kinder” — Naruszenie art. 8 ust. 1 lit. b), art. 42 ust. 2 oraz art. 75 zdanie pierwsze rozporządzenia Rady (WE) nr 207/2009 z dnia 26 lutego 2009 r. w sprawie wspólnotowego znaku towarowego (Dz.U. L 78, s. 1)

Sentencja

- 1) *Odwołanie zostaje w części odrzucone i w pozostałym zakresie oddalone.*
- 2) *Harald Wohlfahrt zostaje obciążony kosztami postępowania.*

(¹) Dz.U. C 287 z 22.9.2012.

Postanowienie Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 18 kwietnia 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez cour administrative d'appel de Nantes — Francja) — Adiamix przeciwko Ministre de l'Économie et des Finances

(Sprawa C-368/12) (¹)

(Artykuł 53 ust.2 regulaminu postępowania — Odesłanie prejudycjalne — Pomoc państwa — Decyzja Komisji uznająca system pomocy za niezgodny ze wspólnym rynkiem — Zwrot pomocy — Ocena ważności aktu Unii — Brak wskazania powodów uzasadniających konieczność udzielenia odpowiedzi na pytania prejudycjalne — Oczywista niedopuszczalność)

(2013/C 225/84)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Cour administrative d'appel de Nantes

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Adiamix

Strona pozwana: Ministre de l'Économie et des Finances

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Cour administrative d'appel de Nantes — Ważność decyzji Komisji 2004/343/WE z dnia 16 grudnia 2003 r. w sprawie systemu pomocy wprowadzonego przez Francję w zakresie przejmowania przedsiębiorstw znajdujących się w trudnej sytuacji (Dz.U. L 108, s. 38)

Sentencja

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez cour administrative d'appel de Nantes (Francja) postanowieniem z dnia 26 lipca 2012 r. jest oczywiście niedopuszczalny.

(¹) Dz.U. C 295 z 29.9.2012.

Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 16 maja 2013 r. — Arav Holding Srl przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

(Sprawa C-379/12) (¹)

(Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Słowny znak towarowy H.EICH — Sprzeciw właściciela wcześniejszego graficznego znaku towarowego H- SILVIAN HEACH — Odmowa rejestracji)

(2013/C 225/85)

Język postępowania: włoski

Strony

Wnoszący odwołanie: Arav Holding Srl (przedstawiciel: R. Bocchini, avvocato)